



Construction mécanique Rampelmann & Spliethoff OHG



**le mode d'emploi
Platz - Max**

La table de matières

avis de sécurité	page
utilisation conforme à la disposition	2
l'instruction de sécurité et de prévention des accidents	2, 3,4
l'équipement ajouté	4
la construction hydraulique	4,5
les pneus	5
la maintenance	5,6
l'outillage agricole à la circulation routière	6,7
avis général de sécurité et pictogramme	8
le remorqueur / le tracteur	
l'air comprimé et le poids	9
la largeur de voie	9
la hauteur de suspension inférieure	10
le mode d'emploi	
le montage additionnel de Platz-Max au remorqueur /tracteur	11
le voyage avec Platz-Max ajouté à la route publique	12
le travail avec Platz-Max	12
stabilité	12
l'ajustage de Platz-Max - ajustage de l'emploi en profondeur	13
l'ajustage des bras hydrauliques	13
le travail avec réglage de mécanisme de levage	13
l'ajustage de l'outil à aplanir et du cylindre à émietter	14
remplacement de pièces d'usure	14
maintenance et soin	14
protection anticorrosion	14
EC-condition de conformité	15
pièces de rechange	
pièces de rechange du Platz-Max	16-17
dessin de 3-D du Platz-Max	18
pièces de rechange du équipement pour enlever les empreintes de sabots	19
pièces de rechange de P-M Roll	20
équipement de sur-courses	21-22
pièce de rechange	23
pièces de rechange de Platz-MAX FF	24
lame avec tenons	25

Mode d'emploi de Platz - Max

Nous avons pourvu les points lesquels concernent votre sécurité avec le triangle de signalation! Passez tous les avis de sécurité aussi à les autres usagers.



Tous les informations, les applications et les indications techniques au mode d'emploi sont actuelles dans le moment de publication. Modifications de construction seront réservées à tout moment sans publicaton.

type

n° de série

année de construction

--	--	--

Indiquez la déclaration de type, le n° de série et l'année de construction si vous aimez à commander des pièces d'usure. Vous pouvez trouver cette déclaration sur l'étiquette de type.

Nous vous proposons d'écrire les dates sur les places en haut.

Avis de sécurité

utilisation conforme à la disposition

- La machine est construit seulement pour l'utilisation habituelle à la piste cavalière et dans le manège couvert (utilisation conforme à la disposition)
- Chaque utilisation en outre ne sera pas conforme au règlement. Le constructeur ne sera pas responsable des dommages ceci résultés, ca sera seulement le risque de l'usager.
- L'utilisation conformé inclure aussi la modalité d'exploitation et de maintenance.
- Les personnes pourront seulement utiliser et entretenir le Platz-Max s'ils s'informent concernent les dangers.
- C'est absolute nécessaire de respecter les instructions de la prevention des accidents, de sécurité de technique, de médical du travail et du code de la route.
- S'il y a des modifications arbitraires à la machine, le constructeur ne sera pas responsable des dommages ceci résultés.

Les règles fondamentales

Vérifiez chaque fois l'équipement et le tracteur concernant sécurité d'exploitation et du trafic.



l'instruction de sécurité et de la prévention des accidents

1. Regardez aussi les instructions dans notre mode d'emploi, les instructions de sécurité et de la prevention des accidents valable en général.
2. Les panneaux indicateurs et de signalisation fixés donnent des indications importantes pour votre part,l'attention est votre sécurité!
3. Considérez aussi les codes concernant la route public.

4. Avant la commence de travail examinez les équipements, les éléments de l'actionnement et leurs fonctions.
5. Les vêtements du personne doivent être collants.
6. La machine doit être propre à cause d'évitement l'incendie.
7. Controllez la proximité avant la mettez en marche.
8. Il est interdit de venir à l'outillage pendant le travail et le transport.
9. Accrochez réglementairement, fixez et sécuritez le Platz-Max seulement au dispositif obligatoire.
10. Attention concernant l'attache et découpler la Platz-Max au tracteur.
11. Considérez la charge d'essieu permise, le poids total et la mesure de transport.
12. Vérifiez et fixez l'équipement de transport p.e. l'éclairage, l'installation d'advertissement et les mesures de protection.
13. Les éléments de manoeuvre (des cordes, chaînes, barres etc.) ne doivent pas agiter pendant tous positions de transport et de travail.
14. Mettez le Platz-Max à la situation obligatoire et verrouillez à la règle de constructeur pour des voyages à la route publique.
15. Ne désertez pas la cabine pendant le voyage.
16. Accommandez la vitesse conduite des environs. Evitez de la montée, descente et du traverse vers la pente ainsi que du virage soudain.
17. La conduite de circuler, la capacité du frein et à diriger peut être influencer par des outillages accrochés. Attention de la capacité suffisante du frein et à diriger.
18. Considérez le rayon énorm et le virage d'outillage pendant le virage.
19. Commencez avec la mise en marche après ajouter tous les équipements de protection et lesquels mettre en position de protection.
20. Le séjour à la domaine de travail est interdit.
21. Le séjour à la domaine de tournant et de rotation est interdit.
22. Il y a des possibilité de se contusionner aux quelques pièces (p.e. hydraulique)

23. Faites descendre le Platz-Max au sol, mettez le moteur hors service et tirez le clé de contact avant quitter le tracteur.
24. Il est interdit d'être entre le tracteur et le Platz-Max, si le véhicule n'est pas bloqué avec un frein ou/et une cale contre roulement.

L'équipement ajouté

1. Si vous aimez à ajouter ou découpler l'outillage à la suspension, mettez l'outillage à la position certaine et fixe.
2. Convenez les catégories de montage entre le tracteur et l'outillage concernant le montage de 'trois points'.
3. Attention à la domaine de suspension ponctuelle triple! Il y a le danger de blessure à cause de points de contusion.
4. Pendant l'actionnement du manièremment à l'extérieur ne vous tenez pas entre le tracteur et le Platz-Max.
5. Faites attention au dispositif d'arrêt latéral suffisant à la position du transport.
6. Pendant le voyage dans la rue le levier de manierement doit être verrouillé.

La construction hydraulique

1. La construction hydraulique est à la pression.
2. Attention aux raccords obligatoires concernant la connection entre les cylindres hydrauliques et le moteur.
3. Faites attention que l'hydraulique au tracteur ainsi qu'au Platz-Max est sans pression pendant la connection des tuyaux hydrauliques à l'hydraulique de traction.
4. Concernant une connection fonctionnelle hydraulique entre tracteur et l'outillage marquez les tétimes d'accoupler et les fiches d'accoupler afin qu'il n'y a pas de fausse maenouvre.

5. Contrôlez régulièrement les artères hydrauliques et échangez celles-ci en cas de dégradation ou de signe de vieillissement.
6. Prenez des moyens pour la recherche de fuite.
7. Vous pourriez vous blesser gravement par un liquide s'échappé avec grande pression (l'huile hydraulique). Allez tout de suite au docteur avec une blessure!
Danger d'infection!
8. Déposez le Platz-Max, mettez l'équipement sans pression et hors service avant le travail à la construction hydraulique.

Les pneus

1. Faites attention à une position sûre et contre roulement pendant le travail aux pneus de Platz-Max.
2. Montez les roues et les pneus seulement avec assez de connaissance et l'outil obligatoire.
3. Les réparations de roues et pneus peuvent seulement être faites par des spécialistes et avec l'outil qualifié.
4. Contrôlez régulièrement la pression atmosphérique. Considérez la pression atmosphérique préscrite.

La maintenance

1. Faites les travaux de maintenance et de nettoyage ainsi que le travail d'écartement de trouble seulement avec une propulsion arrêtée. Tirez le clé!
2. Vérifiez régulièrement les écrous et les vis et resserez celles s'il y a de besoin.
3. Arrêtez le Platz-Max soulevé par des éléments soutenus pendant la maintenance.
4. Si vous aimez à échanger des outillages à fileter, utilisez des outils qualifiés et des gants.
5. Traitez réglementairement des huiles, lubrifiants et filtres.
6. Séparez l'installation électrique de l'amenée du courant avant ce travail.

7. Si des usures au dispositif de protection sont possibles, contrôlez et échangez celles régulièrement.
8. Si vous aimez à faire des soudages électriques au tracteur ou aux appareils montés, tirez le câble du générateur et de la batterie.
9. Les pièces de rechange doivent avoir les exigences techniques de producteur. Des pièces originales!
10. Prenez seulement de l'azote pour compléter l'enmagasinage à gaz
- danger d'explosion!

Le marquage dans la circulation routière

Attention! Le conducteur et le propriétaire de véhicule est responsable des appareils montés. Si les appareils font saillie plus de 400 mm latéral et 1000 mm en arrière des lampes de tracteur, marquez ces appareils avec des plaques de signalation. Vérifiez encore la législation de marquage concernant la construction et l'équipement des véhicules.

Des mesures de sécurité nécessaires concernant des machines d'agriculture aux routes publics:

1. S'il y a des pièces au véhicules qui pourront mettre le trafic en danger
couvrez des pièces surmontés! Se ce n'est pas possible, marquez celles avec des plaques de signalation! Aussi des pièces comme des couteaux, des disques etc.!
2. Si l'appareil monté surmonte plus de 1m de feu arrière de tracteur
Marquez cet appareil avec une plaque de signalisation!
Ajoutez encore un autre feu arrière et un cataphote pour le marquer au déclin du jour et aux ténèbres.
Vous pouvez ajouter la fixation d'installation lumineuse à les alésages de fixation de cylindre à émettre.

3. Si la largeur admissible (de transport) est outrepassée
Si les machines agricoles peuvent avoir une largeur de transport de 3,0m au maximum (§32, 1 st.VZO). Pour des largeurs plus grandes on doit avoir une autorisation exceptée. Regardez aussi les mesures de sécurités dans cette autorisation concernant le marquage des véhicules avec l'excédent. (Faites attention à l'installation lumineuse aux tènements).
4. Si la distance entre le front d'un appareil ajouté en tête et le milieu du volant de direction de tracteur est plus de 3,5m, une autorisation exceptée sera nécessaire.
5. Pour l'éclairage d'un appareil ajouté il est valable ce qui suit:
Les appareils ajoutés ne doivent pas couvrir l'équipement d'éclairage des véhicules, autrefois on doit répéter l'éclairage aussi que le numéro d'immatriculation.
Regardez le 2. chapitre!
6. Pour des appareils de culture de la terre il est encore valable ce qui suit:
Ajoutez des luminaires (seulement si l'appareil surmonte plus de 400 m sur les luminaires de tracteur), aussi que des cataphotes et des feux arrières pour chaque voyage dans la rue.

le support de luminaire pour chaque appareil - livrable au supplément de prix

Nous proposons de commander les plaques de signalation aussi comme l'équipement d'éclairage au commerce.

Autres règlements concernant le trafic dans la rue publique

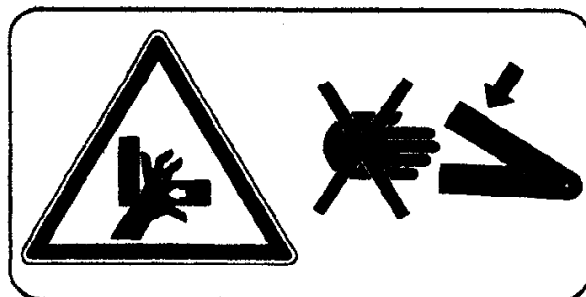
On doit avoir une permission du service pour des appareils de culture de la terre ajoutés avec un poids d'ensemble admissible de plus de 3t et pour de remorque de transport.

On a besoin d'un frein pour des appareils ajoutés à un seul axe avec une charge d'essieu de plus de 3t.

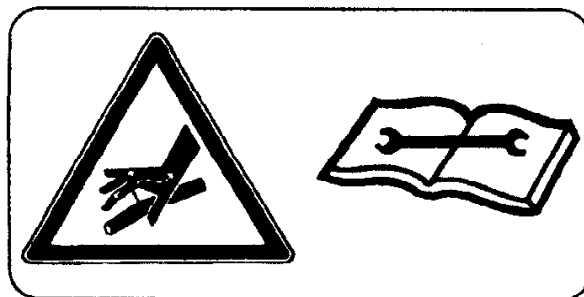
Regardez encore des autres indications au mode d'emploi d'appareil ou contactez le producteur.

Avis général de sécurité / pictogramme

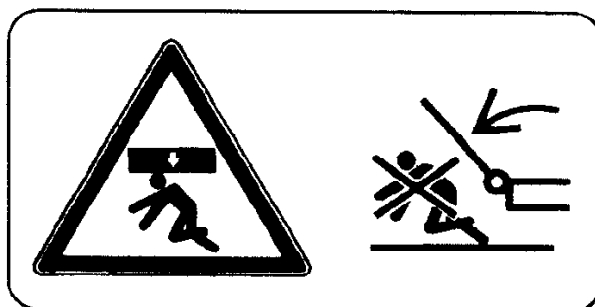
Ne saisissez jamais aux points de contusion, si les points peuvent se mouvoir encore!



Attention aux liquides de haute pression. Regardez le manuel technique!

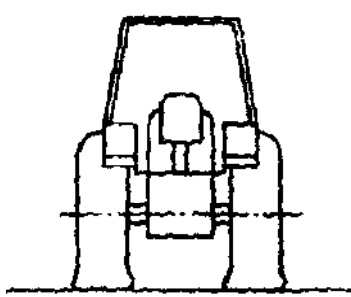


Ne s'attardez jamais à la domaine à pivot de Platz-Max!



Le tracteur

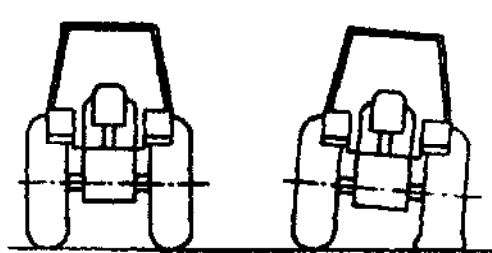
l'air comprimé et les poids



correct: la même pression

Controllez régulièrement l'air comprimé! Faites attention à la pression atmosphérique prescrite!
(Regardez le mode d'emploi de tracteur)

La même pression atmosphérique dans les deux roues motrices donne l'effort de traction maximal et le glissement minimum.

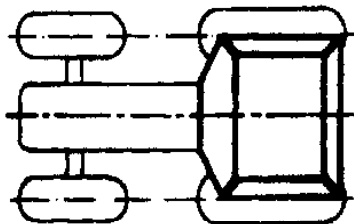


faux: trop dur de pression différente

Les pneus avec de remplissage de l'eau ou des poids additionnels diminuent énormément le glissement.

Ajoutez les poids morts réglementairement aux points de fixation. Faites attention aux charges d'essieu, le poids total et les dimensions de transport. (Regardez aussi le mode d'emploi de tracteur)

Largeur de trace



Il sera avantageux si l'écartement des roues avants et roues arrières sont accordées. Des mêmes mesures intérieures donnent une conduite exacte de Platz-Max. (Regardez aussi le mode d'emploi de tracteur)

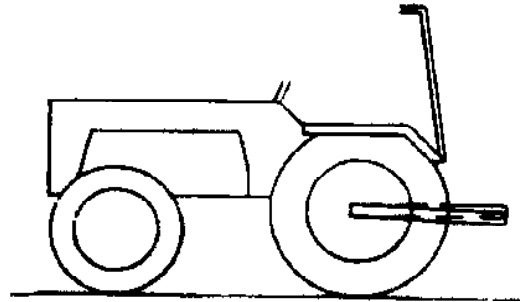
Le tracteur

La hauteur de suspension inférieure

Les suspensions inférieures de tracteur doivent être ajusté à la même distance de terre comme les barres volées.



la même hauteur de suspension inférieure
= de travail uniform d'appareil



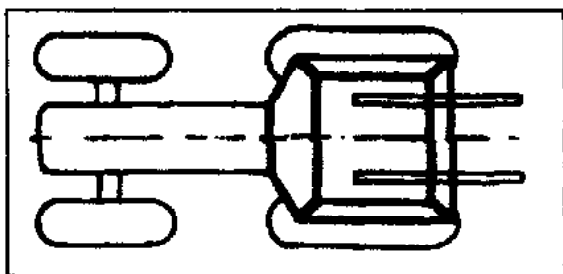
la hauteur différente de suspension inférieure
= de profondeur différente de travail d'appareil

Catégorie de suspension ponctuelle triple

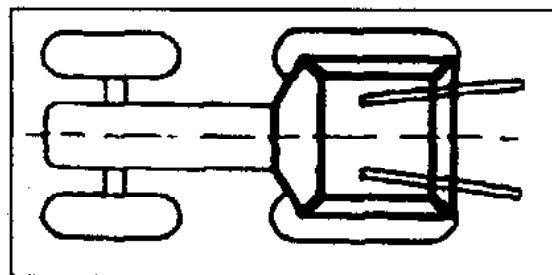
(0,1,2,3)

catégorie	Ø mortaisage de suspension inférieure	Distance entre le joint à bille
0	16	500
1	22	683
2	28	825
3	36,6	965

La catégorie de tracteur doit être conformé à celles d'appareil. Les suspensions doivent diverger en direction de Platz-Max.



faux



correct

Mode d'emploi

Ajouté de Platz-Max au tracteur

Demontez et ajoutez les appareils de / à le suspension ponctuelle triple après abaisser ou soulever non intentionnel est impossible (Mettez les éléments d'emploi à la position!). Les éléments de manoeuvre ne doivent pas manier des autre personnes (enfants)! Arrêtez le moteur!



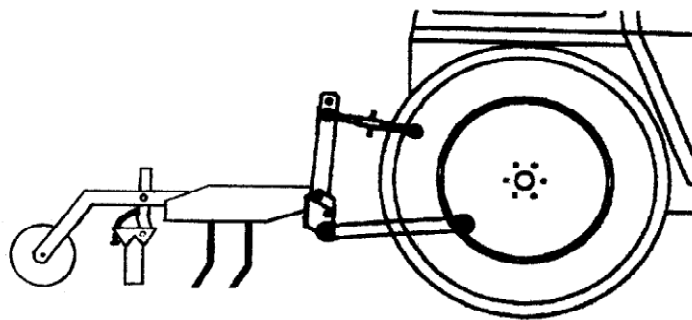
A la domaine de suspension ponctuelle triple il y a des points de contusion. Ferez des maintenances et des nettoyages seulement si le moteur est arrêté et le machine est abaissé. Tirez le clé!

Attelerez et demonterez au sous-sol plat si c'est possible.

Attelerez la suspension inférieure d'abord et après la suspension supérieure.

Faites attention que les éléments de manoeuvre sont en état de fontionnement.

Demontez la suspension supérieure d'abord et après la suspension inférieure.



Si on utilise des shpères, ferez attention que les sphères seront assortis avec des crochets d'embrayage et des boulons, autrefois disfonctionnements sont possibles. L'appareil peut se débrayer et on peut avoir des dommages énormes à la machine et à l'homme.

La suspension supérieure devra monter un peu si la machine est abaissée.

La suspension inférieure doit monter en avant afin qu'on produit d'effort de traction une force vers

le bas. La force charge l'essieu arrière et le glissement sera réduit. La ligne allongé de la suspension supérieure doit 'couper' avec l'essieu en avant et arrière.

Regardez aussi le mode d'emploi du tracteur concernant ce point.

Le voyage avec Platz-Max à la route publique à grande circulation

- Veuillez regarder le code local de la route.
- L'appareil doit être équipé avec d'armature d'éclairage conforme aux règles.
- Tous les éléments protuberants doivent être équipé avec un panneau de signalisation.
- Contactez le marchand d'appareil agriculture concernant équipement pour la sécurité routière.
- Vérifiez que le tracteur est à l'équilibre si le Platz-Max est monté autrefois ajoutez des poids additionnels en avant.
- Contrôlez si le poids de Platz-Max est dedans du poids permis du tracteur et des pneus. Regardez aussi le mode d'emploi de tracteur!

Travail avec la machine / avec Platz-Max

Ne quitterez jamais la position de conduire si le tracteur n'est pas arrivé l'arrêt complèt. Il est interdit d'aller sur la machine pendant le travail et le transport.

Abaissez complètement le Platz-Max, arrêtez le moteur, tirez le clé avant quitter le tracteur.



Arrêtez le moteur avant vous commencez avec chaque travail au Platz-Max (p.e. maintenance, nettoyage ou élimination de disfonctionnement). L'arrêt à la domaine de travail est interdit!

Stabilité

La stabilité d'appareil à la position découplée est seulement garantie avec cylindre monté à emietter et avec l'outil à aplanir.

L'ajustage de Platz-Max

Ajustage d'emploi en profondeur

Si le Platz-Max est équipé avec un cylindre à émettre vous pourrez ajuster le hauteur- / profondeur de travail par arrêter les ressorts dans les fiches.



Danger à se contusionner aux fixations de cylindre!

Faites attention que les éléments de sécurité sont au état réglementaire, autrefois échangez ceux.

Si vous aimez à utiliser le Platz-Max pour meubles de la terre sans limitation de la profondeur, vous pourrez conduire la machine avec la réglage de mécanisme de levage ou avec la réglage de palier.

Suspension supérieure et inférieure

Après trouver la profondeur de travail, on doit vérifier encore une fois la position de la suspension supérieure et inférieure. Voyez premier chapitre concernant l'angle.

Si la suspension supérieure met plus plat, la mode de fonctionnement de la consolidation de cylindre sera être plus. Attention! Si la suspension supérieure baisse en arrière, le Platz-Max pourra caler contre le tracteur. La machine pourra être détériorer.

Travail avec la réglage de mécanisme de levage

C'est avantageux de contrôler le Platz-Max avec le réglage de mécanisme de levage de tracteur. L'effort de traction va être presque constant, la hauteur de machine va être réglée conformément. La consolidation de cylindre peut être influencé négativement, parce que le contact complet de cylindre n'est pas garanti continuellement.

Regardez aussi le mode d'emploi de tracteur!

L'ajustage d'outil à aplanir et de cylindre à émietter

En cas de besoin ajustez l'outil à aplanir et le cylindre à émietter par les réglages de ressort seulement à la position soulevée.

Attention! Danger à se contusionner!

Remplacement de pièce d'usure - maintenance

Utilisez seulement des **pièces originales d'usure**.



Echangez le tenon à ressort seulement si on ne peut pas blesser par le Platz-Max. Ne vous attardez pas au-dessous de cargaison en suspens!

Graissez régulièrement des points de graissage! Graissez le roulement de cylindre avant chaque utilisation!

Maintenance et soin



Arrêtez le moteur et baissez le Platz-Max avant commencer avec maintenance, soin ou éloignement de disfonctionnement.

!Tirez le cle!

Protection anticorrosion

Protectez votre équipement contre corrosion! Utilisez de la graisse et de l'huile de bas végétale.

EC-déclaration à conformity conforme aux directives 89/392 EWG

Nous, la société Rampelmann & Spliethoff OHG, Greffener Str. 11, D - 48361 Beelen,

déclarez à seule responsabilité, que le produit

"Platz-Max 110 / 135 / 160 / 180 / 220 / 250 / 270"

est conforme à règlements fondamentales, exigences de sécurité et de santé des directives d'EC.

timbre / signature

L'indication importante!

Utilisez seulement des pieces originale!

Des imitations, spécialement des pièces d'usure, sont plus souvent de mauvaise qualité, et peuvent endommager l'équipement.

Rampelmann & Spliethoff OHG
technique agriculture - appareils à moteur - construction d'halle d'acier - construction de machine
Greffener Str. 11, D - 48361 Beelen
téléphone: 0049/2586/9304-0 téléfax: 0049/2586/9304-30
homepage: www.platz-max.de e-mail: info@rasplie.de

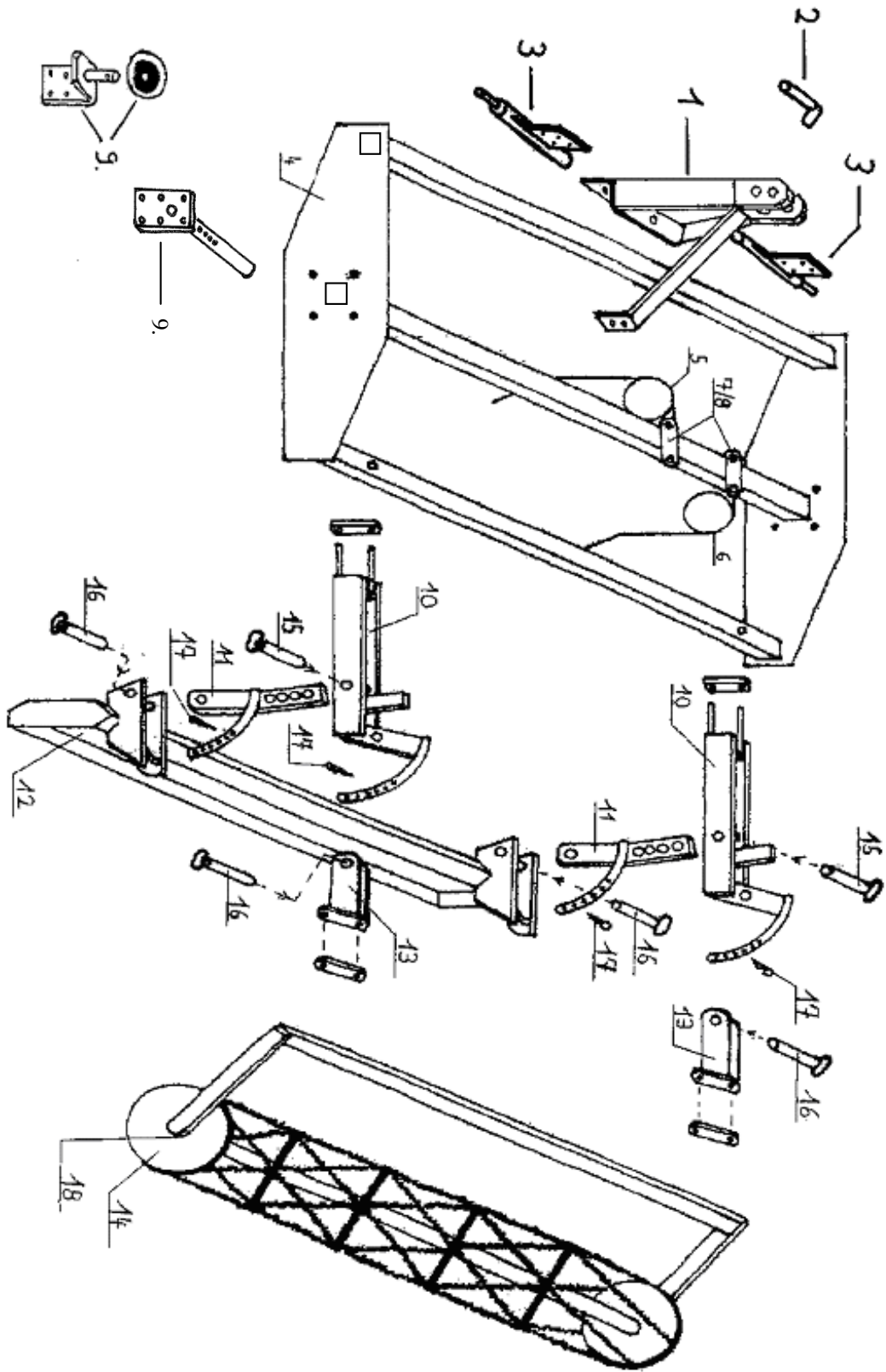
Liste de pièces d'usure
Platz-Max 1,10 m - 2,70 m

n° de série	classification	n° de commande
1	point triple Platz-Max 1,10m // 1,35 - 2,20m // 2,70m	MB5 3 005 00 MB5 3 004 00 MB5 3 006 00
2	boulon de la suspension supérieure cat. 0 // cat. 1 // cat. 1/2	Z 316.078 MBRS 21208030 MBRS 21208005
3	suspension inférieure cat. 0 et 1, gauche // 0 et 1, droite // 1 et 2, gauche // 1 et 2, droite	MB5 3 009 00L MB5 3 011 00R MB5 3 007 00L MB5 3 008 00R
4	chassis 1,10 m // 1,35 m // 1,60 m // 1,80 m // 2,20 m // 2,50 m // 2,70 m	MB5 1 110 00 MB5 1 135 00 MB5 1 160 00 MB5 1 180 00 MB5 1 220 00 MB5 1 250 00 MB5 1 270 00
5	tenon avant	MBRS 10.ST-RA-9 V
6	tenon derrière	MBRS 10.ST-RA-9 H
7	Boulon	MBRS ZRB001 28050
8	planche de retenue (tenon)	MB5 305900
9	roue latérale / pour protection support pour la roué téléscope-tuyau	MBRS 522/200BG MB5 308300 MB5 306300
10	Fixation	MB5 3 001 00
11	fixation pour le barre pour aplamir	MB5 3 002 00
12	outil à aplanir 1,10 m // 1,35 m // 1,60 m // 1,80 m // 2,20 m // 2,50 m // 2,70 m	MB5 2 110 00 MB5 2 135 00 MB5 2 160 00 MB5 2 250 00 MB5 2 220 00 MB5 2 250 00 MB5 2 270 00
13	fixation pour cylindre à émietter	MB5 3 00300
14	cylindre à émietter 1,10 m // 1,35 m // 1,60 m // 2,20 m // 2,70 m tôle à chantourner 1,10 m // 1,35 m // 1,60 m // 2,20 m // 2,70 m	MBRS 08110 K MBRS 08135 K MBRS 08160 K MBRS 08220 K MBRS 08270 K MBRS 08110 W MBRS 08135 W MBRS 08160 W MBRS 08220 W MBRS 08270 W

16.

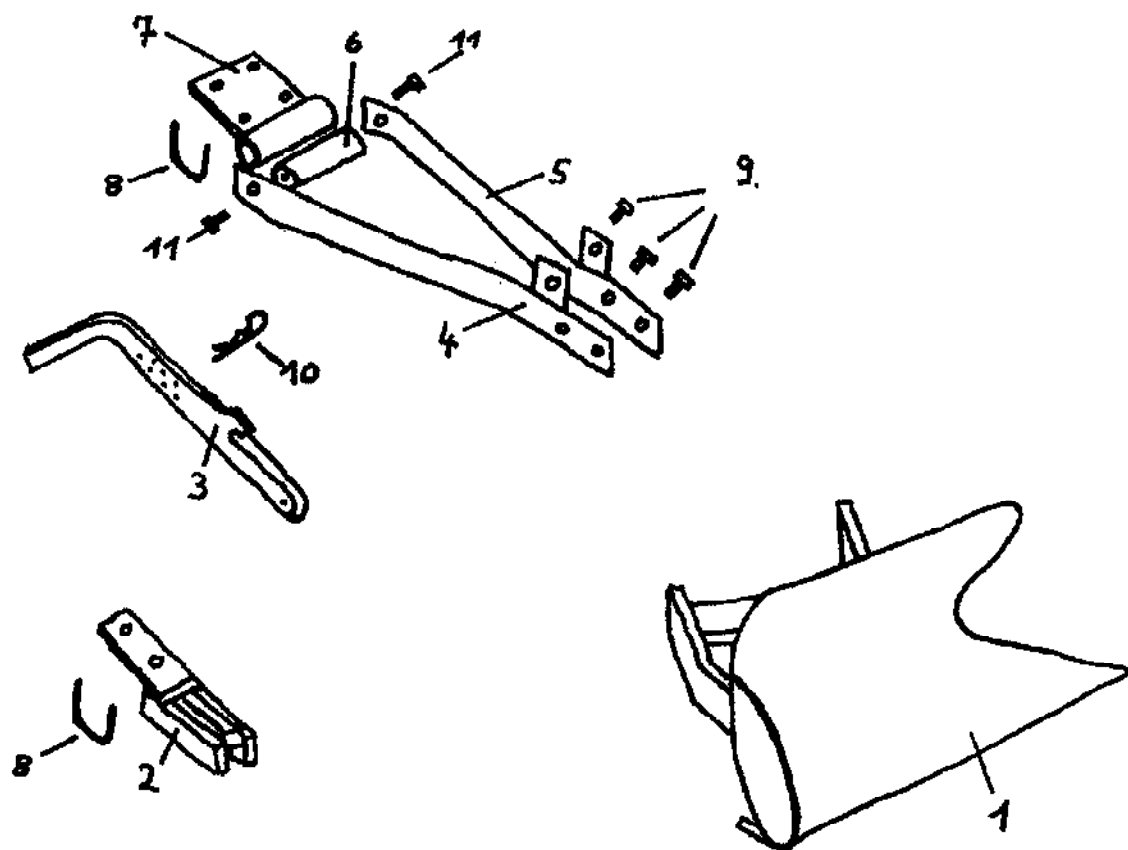
15	boulon		MBRS 14-0901
16	boulon		MBRS 14-0899
17	goupille fendue		CL6D
18	palier à cylindre		MBRS 501.036
	palier à grillage (GW)	sans image	UCFL 205 NB
	palier à Rouleau Farmflex	sans image	UCFL 206 GP
19	le châssis de 1,35m	sans image	MB5 3 043 00
20	le shâssis de 1,60m	sans image	MB5 3 042 00
21	le shâssis de 1,80m	sans image	MB5 3 049 00
22	le shâssis de 2,20m	sans image	MB5 3 047 00
23	le shâssis de 2,50m	sans image	MB5 3 062 00
24	le shâssis de 2,70m	sans image	MB5 3 046 00
25	le cylindre de grille de 1,35m	sans image	MB5 3 044 00
26	le cylindre de grille de 1,60m	sans image	MB5 3 045 00
27	le cylindre de grille de 1,80m	sans image	MB5 3 052 00
28	le cylindre de grille de 2,20m	sans image	MB5 3 050 00
29	le cylindre de grille de 2,50m	sans image	MB5 3 061 00
30	le cylindre de grille de 2,70m	sans image	MB5 3 051 00
31	le roulement cloturé á de billes	sans image	UCFL 205

17.



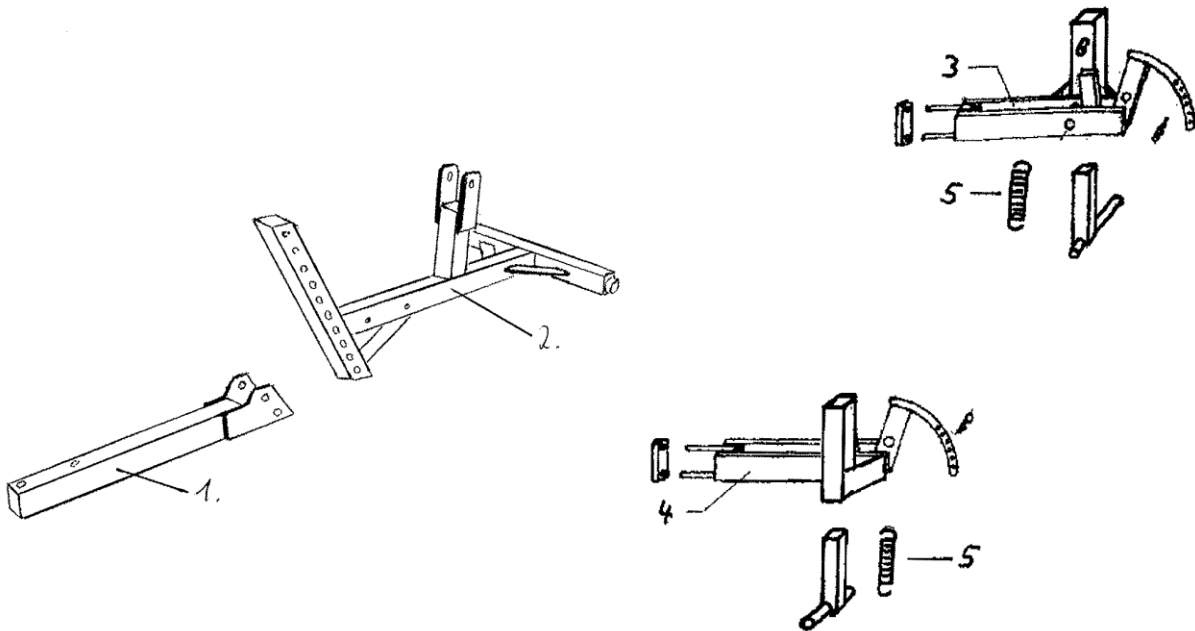
Liste de pièces de rechange
Équipement pour enlever les empreints sabots

n° de série	classification	n° de commande
1	soc à droite soc à gauche	MB5 3017 00 R MB5 3018 00 L
2	cadre support – poignée	MB5 3018 00
3	Poignée	MB5 3017 00
4	fixation à droite	MB 5 3015 00 R
5	fixation à gauche	MB5 3016 00 L
6	onde	MB5 3014 00
7	charnière	MB5 3013 00
8	boulon	MBRS ZRB001 28050
9	boulon avec écrou	931 10 50 / 985 10
10	aubier	CL6D Z
11	boulon avec rondelle Grouver	931 12 30 /127B12



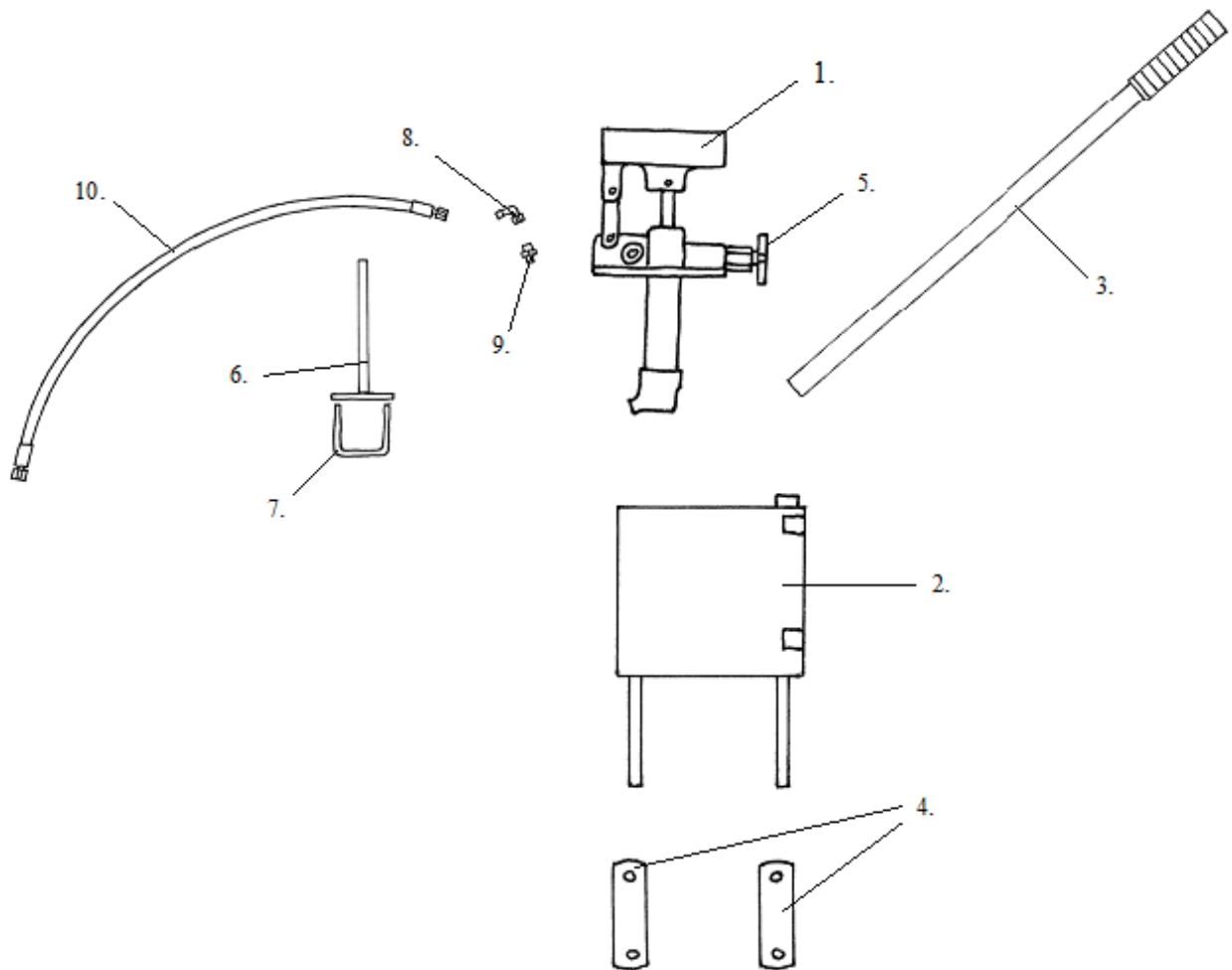
Liste de pieces de rechange P-M-Roll

n° de série	classification	n° de commande
1	barre de traction	MB5 3 180 00
2	barre de traction	MB5 3 179 00
3	Fixation	MB 5 3 030 00 R
4	Fixation	MB 5 3 031 00 L
5	ressort spiral	MBRS Z-252I
6	Suspension supérieure	sans image TL 2502411 U
7	boulon pour la suspension supérieure	sans image MBRS 999.9999
8	cylinder	sans image SPEC 13
9	rotor	sans image MBRS R 400/5-K75/1
10	boule de traction	sans image BE 4040
11	accouplement à billes	sans image MBRS 1030



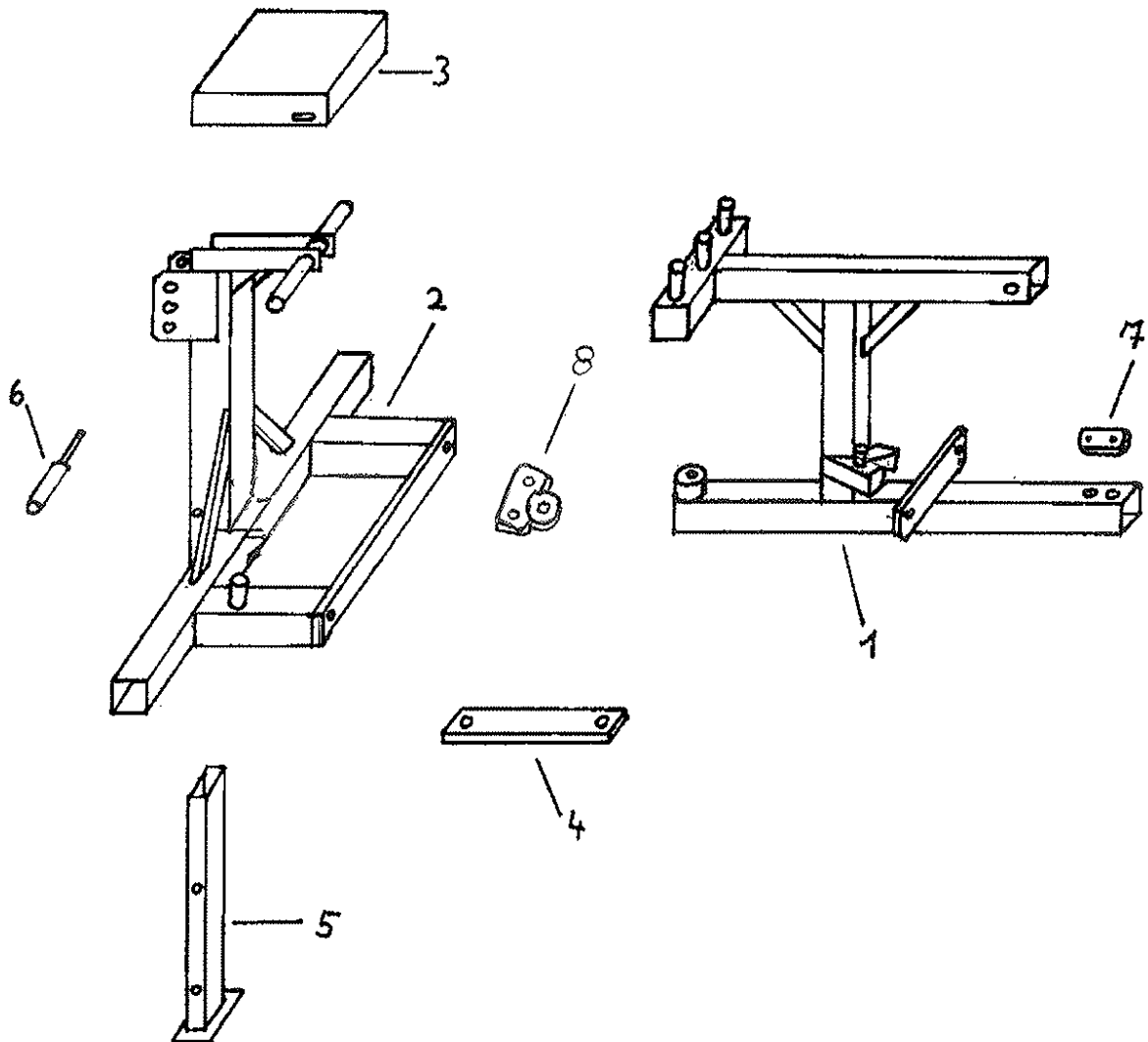
Handpumpe Roll

Lfd.	Bezeichnung	Best. Nr.
1	Pumpe	MBRS P12/SE-PAM
2	Behälter	MBRS RP/1R
3	Griff	MBRS LEV/PAM
4	Platte	MB5 3054 00
5	Handrad	MBRS PAM 0190102
6	Halter	MB5 3040 00
7	Bügelschraube	MBRS ZRB001 28050
8	Winkel	431552x
9	Verschraubung	GEV 10LR38
10	Schlauch	DKLO 8 800



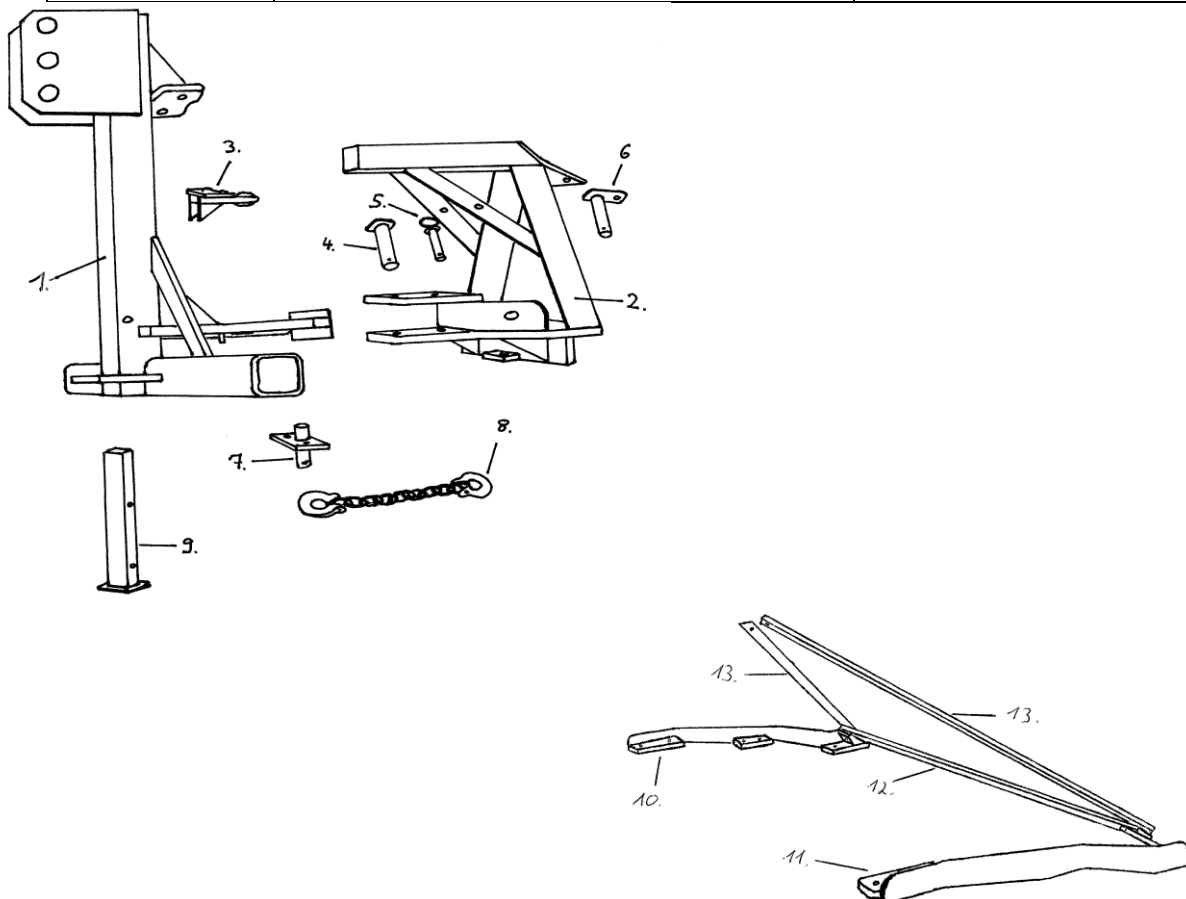
Liste de pieces de rechange Équipement de sur course

n° de série	classification	N° de commande
1	NL-ajouté pour Platz-Max	MB5 3 035 00
2	NL-ajouté pour tracteur	MB5 3 034 00
3	couvercle	MB5 3 032 00
4	Dispositif de verrouillage	MB5 3 036 00
5	Support	MB5 3 033 00
6	Boulon	MBRS 212 08005
7	Plaque	MB5 4 009 00
8	joint	MB5 3 065 00



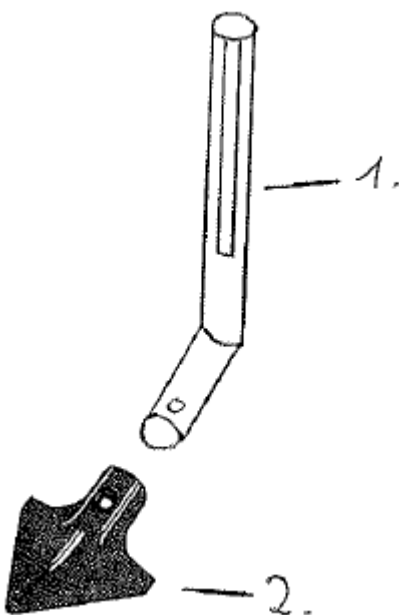
Liste de pieces de rechange Équipement sur course

n° de série	Classification	N° de commande
1	NL-ajouté pour Platz-Max	MB5 3 191 00
2	NL-ajouté pour tracteur	MB5 3 192 00
3	joint	MB5 3 065 00
4	boulon	MB5 3 184 00
5	boulon	MBRS 14-0901
6	boulon	MB5 3 185 00
7	ande	MB5 3 193 00
8	chaîne	SK08V-BG78
9	support	MB5 3 033 00
10	connexion	MB5 3 187 00
11	connexion	MB5 3 186 00
12	raidisseur 1,35m-2,20m-2,70m 1,60m 1,80m 2,50m	MB5 3 188 00 MB5 3 194 00 MB5 3 198 00 MB5 3 197 00
13	raidisseur 1,35m-2,20m-2,70m 1,60m 1,80m 2,50 m	MB5 3 155 00 MB5 3 195 00 MB5 3 196 00 MB5 3 053 00



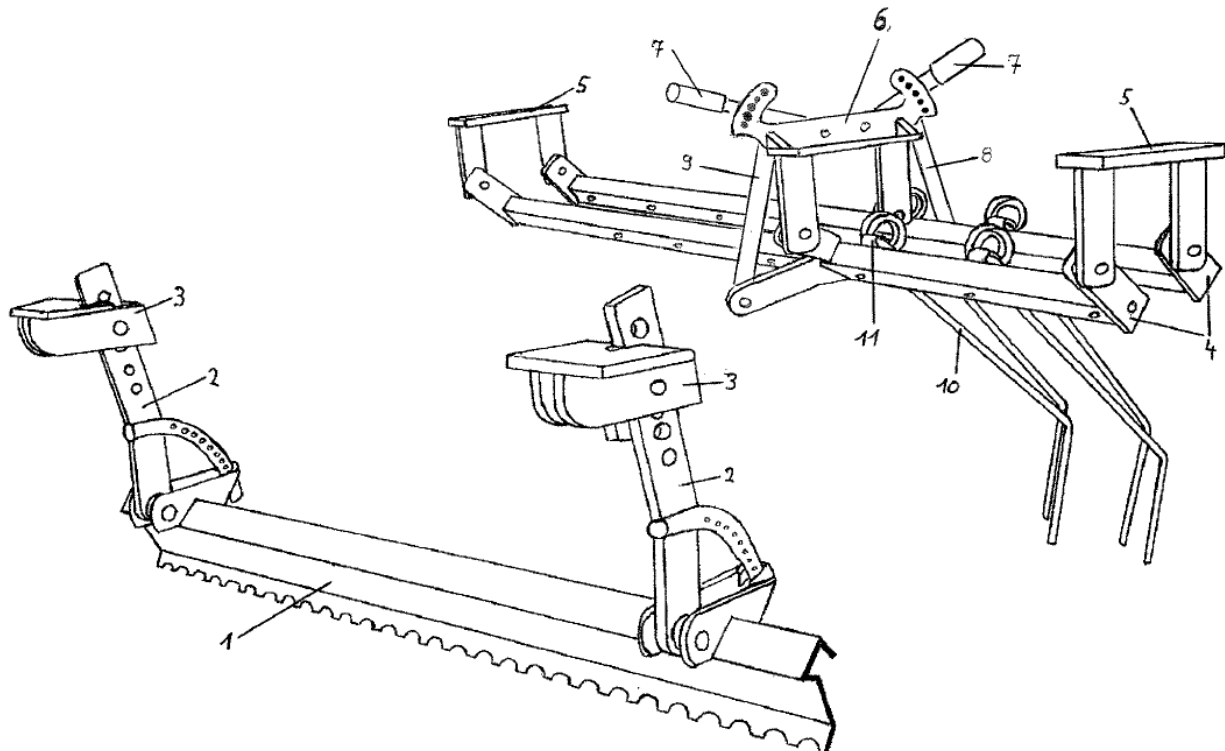
pièce de rechange

n°	description	numéro de commande
1	manche	MB5 3 023 00
2	soc	CP5105Z
3	Boulon de cultivatuer sans illustration	CP704Z



E-Teile FF Modul

Lfd.Nr.	Bezeichnung	Best. Nr.
1	Outil à aplanir FF 1,35m FF 1,60m FF 1,80m FF 2,20m FF 2,50m	MB5 3118 00 MB5 3110 00 MB5 3111 00 MB5 3112 00 MB5 3113 00
2	Fixation pour le barre pour aplani	MB5 3002 00
3	Fixation	MB5 3094 00
4	Suspension de tenons FF 1,35m FF 1,60m FF 1,80m FF 2,20m FF 2,50m	MB5 3124 00 MB5 3116 00 MB5 3117 00 MB5 3114 00 MB5 3115 00
5	Joint extérieur FF	MB5 3128 00
6	Joint moyen FF	MB5 3127 00
7	poignee	MB5 3174 00
8	Barre courte	MB5 3177 00
9	barre longue	MB5 376 00
10	tenons FF	MBRS 10.ST-RA-16
11	Collier de serrage	MB5 3129 00
12	Ressort pression sans illustration	MBRS VD-313A-04



lame avec tenons

Lfd.Nr.	Bezeichnung	Best. Nr.
1	barre 1,35m 1,60m 1,80m 2,20m 2,50m 2,70m	MB5 3227 00 MB5 3190 00 MB5 3200 00 MB5 3189 00 MB5 3202 00 MB5 3201 00
2	tenons	MBRS S27844
3	boulon avec ecrou sans illustration	933 10 25 – 985 10

